

# OUTDOOR

Der Weg ist das Ziel

Raimund Joos



## Spanien: Jakobsweg Küstenweg

Camino de la Costa, Camino del Norte  
und beliebte Varianten



Tipps für Radpilger 

Reise-Infos von A bis Z

Camino de la Costa im Baskenland

Camino de la Costa in Kantabrien

Camino de la Costa in Asturien

Camino de la Costa in Galicien

Camino Francés in Galicien

Der Weg zum Kap Finisterre, Index





**Band 71**

# **OutdoorHandbuch**

**Raimund Joos**

## **Spanien: Jakobsweg Küstenweg**

**Camino de la Costa  
Camino del Norte  
und beliebte Varianten**

# Spanien: Jakobsweg Küstenweg

Copyright Conrad Stein Verlag GmbH.  
Alle Rechte vorbehalten.

Der Nachdruck, die Übersetzung, die Entnahme von Abbildungen, Karten, Symbolen, die Wiedergabe auf fotomechanischem Wege (z. B. Fotokopie) sowie die Verwertung auf elektronischen Datenträgern, die Speicherung in Medien wie Internet (auch auszugsweise) sind ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Verlages unzulässig und strafbar.

Alle Informationen, schriftlich und zeichnerisch, wurden nach bestem Wissen zusammengestellt und überprüft. Sie waren korrekt zum Zeitpunkt der Recherche.

Eine Garantie für den Inhalt, z. B. die immerwährende Richtigkeit von Preisen, Adressen, Telefon- und Faxnummern sowie Internetadressen, Zeit- und sonstigen Angaben, kann naturgemäß von Verlag und Autor – auch im Sinne der Produkthaftung – nicht übernommen werden.

Der Autor und der Verlag sind für Lesertipps und Verbesserungen (besonders per E-Mail) unter Angabe der Auflagen- und Seitennummer dankbar.

Dieses OutdoorHandbuch hat 320 Seiten mit 69 farbigen Abbildungen sowie 100 farbigen Kartenskizzen im Maßstab 1:100.000, 100 farbigen Höhenprofilen, 6 farbigen Stadtplänen und einer farbigen, ausklappbaren Übersichtskarte. Es wurde auf chlorfrei gebleichtem, FSC®-zertifiziertem Papier gedruckt, in Deutschland klimaneutral hergestellt und transportiert und wegen der größeren Strapazierfähigkeit mit PUR-Kleber gebunden.



Dieses Buch ist im Buchhandel und in Outdoor-Läden erhältlich und kann im Internet oder direkt beim Verlag bestellt werden.

OutdoorHandbuch aus der Reihe „Der Weg ist das Ziel“, Band 71

ISBN 978-3-86686-405-4

17., überarbeitete Auflage 2019

© BASISWISSEN FÜR DRAUSSEN, DER WEG IST DAS ZIEL UND FERNWEHSCHMÖKER sind urheberrechtlich geschützte Reihennamen für Bücher des Conrad Stein Verlags

Text: Raimund Joos

Fotos: Raimund Joos (rj), Silvia Schubert (ss), Donald Walter (dw), Christian Stadler (cs), Monika Torchalski (mt), Edeltraut Götz (eg), Josef Gwinner (jg), Dirk Gießelmann (dg), Mareen Schwarz (ms), Helmut Hopf (hh)

Karten: Heide Schwinn

Lektorat: Amrei Risse und Annalena Ebner

Layout: Manuela Dastig und Annalena Ebner

Gesamtherstellung: gutenberg beuys feindruckerei

Dieses OutdoorHandbuch wurde konzipiert und redaktionell erstellt vom:



Conrad Stein Verlag GmbH, Kiefernstr. 6, 59514 Welver,

☎ 023 84/96 39 12, ☎ 023 84/96 39 13,

✉ info@conrad-stein-verlag.de,

🌐 www.conrad-stein-verlag.de

Besuchen Sie uns bei Facebook & Instagram:

 [www.facebook.com/outdoorverlag](http://www.facebook.com/outdoorverlag)

 [www.instagram.com/outdoorverlag](http://www.instagram.com/outdoorverlag)

Titelfoto: Strand von Noja (jg)

# Inhalt

<b>Vorwort</b>				<b>10</b>
Wichtige Vorbemerkungen/Zum Gebrauch dieses OutdoorHandbuchs!				11
<b>Einleitung</b>				<b>14</b>
Kurze Bemerkung zum Namen dieses Weges				15
Geschichte und Gegenwart der Pilgerreise nach Santiago				15
Der Küstenweg				16
Gründe für die Pilgerschaft				17
Die Jakobsmuschel				19
Der katholische Pilgerausweis – der Credencial				19
Compostelas und Pilgerleistungszeugnisse				20
Der Pilgerstab				23
Das Heilige Jahr				23
<b>Reise-Infos von A bis Z</b>				<b>24</b>
An- und Abreise	25	Klima und Reisezeit		35
Ausrüstung	26	Medizinische Versorgung		35
Bus und Bahn am Weg	29	Notruf		36
Diplomatische Vertretungen	30	Post, Radfahrer		36
Einkaufen	30	Sprache		38
Erste Hilfe	30	Telefonieren und Internet und		
Essen und Trinken	31	Handyabstinenz		39
Etappen und Distanzen	32	Trinkwasser		39
Feiertage	32	Unterkunft		40
Geld	33	Wegmarkierungen		43
GPS-Daten	33	Wegbeschreibung im Buch		43
Information	33			
<b>Der Küstenweg</b>				<b>44</b>
<b>Baskenland</b>			<b>831,6</b>	<b>45</b>
Hendaye – Irun	3,4 km		828,2	47
Irun – Jaizubia (Hondarribia)	3,2 km		825,0	48
Jaizubia (Hondarribia) – Pasaia	12,2 km		812,8	51
Pasaia – Ullia (Aufeinandertreffen der Varianten)	6,1 km		806,7	55
Ullia – San Sebastián	4,8 km		801,9	57
San Sebastián – Orio	12,9 km		789,0	61
Orio – Zarautz	8,0 km		781,0	63

Zarautz – Askizu	6,0 km	775,0	66
Askizu – Zumaia	3,4 km	771,6	67
Zumaia – Deba	12,6 km	759,0	69
Deba – Arnope	4,7 km	754,3	74
Arnope – Markina-Xemein	19,2 km	735,1	75
Markina-Xemein – Bolibar – Zenarruza	7,2 km	727,9	79
Zenarruza – Munitibar – Olabe	9,9 km	718,0	82
Olabe – Gernika	7,8 km	710,2	84
Gernika – Eskerika	10,0 km	700,2	87
Eskerika – Larrabetzu	6,9 km	693,3	89
Larrabetzu – Lezama	3,3 km	690,0	90
Lezama – Bilbao	13,0 km	677,0	90
Bilbao – Portugalete	10,6 km	666,4	97
Portugalete – Pobeña	11,2 km	655,2	101
Pobeña – Ontón	5,9 km	649,3	103

### Kantabrien

Ontón – Castro Urdiales	10,1 km	639,2	106
Castro Urdiales – Islares	8,3 km	630,9	108
Islares – El Pontarrón del Guriezo/Nocina	2,6 km	628,3	110
El Pontarrón del Guriezo/Nocina – Liendo	13,6 km	614,7	110
Liendo – Laredo	7,1 km	607,6	113
Laredo – (Gama)/Santoña	7,4 km	600,2	116
Santoña – Abzweig nach Isla	11,3 km	588,9	121
Abzweig nach Isla – Güemes	11,7 km	577,2	126
Güemes – Santander	15,0 km	562,2	130
Santander – Bezana	9,1 km	553,1	135
Bezana – Boo de Piélagos	4,9 km	548,2	136
Boo de Piélagos – Polanco/Requejada	10,4 km	537,8	137
Requejada – Camplengo	7,1 km	530,7	142
Camplengo – Santillana del Mar	2,9 km	527,8	143
Santillana del Mar – Caborredondo	6 km	521,8	145
Caborredondo – Cóbreces	6 km	515,8	147
Cóbreces – Comillas	10,1 km	505,7	148
Comillas – San Vicente de la Barquera – Serdio	23,2 km	482,2	152
Serdio – Unquera/Bustio – Colombres	8,6 km	473,9	159



**Asturien**

Colombres – La Franca – Buelna	8,3 km	465,6	162
Buelna – Pendueles	2,3 km	463,3	166
Pendueles – Abzweig Vidiago – La Portilla – Llanes	14,3 km	449,0	166
Llanes – Póo	3,8 km	445,2	171
Póo – Celorío – Villahormes	13,4 km	431,8	172
Villahormes – Piñeres – Pría	6,6 km	425,2	175
Pria – Cuerres	2,4 km	422,8	176
Cuerres – Ribadesella (Ortszentrum)	6,8 km	416,0	178
Ribadesella – San Esteban	5,3 km	410,7	179
San Esteban – La Vaga – La Isla	12,1 km	398,6	180
La Isla – Priesca	12,2 km	386,4	184
Priesca – Sebrayo	2,8 km	383,6	185
Sebrayo – Carda – Villaviciosa	6,1 km	377,5	186
Villaviciosa – Amandi – Deva	22,4 km	355,1	188
Deva – Gijón (Barrio La Guía) – Gijón	7,5 km	347,6	193
Gijón – Avilés	24,8 km	322,8	196
Avilés – Piedras Blancas	6,0 km	316,8	200
Piedras Blancas – Soto del Barco	13,6 km	303,2	202
Soto del Barco – Muros de Nalón	1,9 km	301,3	206
Muros de Nalón – El Pito	4,0 km	297,3	207
El Pito – Soto de Luiña	11,2 km	286,1	208
Soto de Luiña – Cadavedo	20,0 km	266,1	210
Cadavedo – Hostal Canero – Luarca	15,0 km	251,1	216
Luarca – Piñera	15,2 km	235,9	220
Piñera – Navia	4,9 km	231,0	222
Navia – La Caridad/El Franco	10,4 km	220,6	223
La Caridad/El Franco – Tapia de Casariego	10,3 km	210,3	225
Tapia de Casariego – Ribadeo	14,2 km	196,1	228

**Galicien**

Ribadeo – Vilela	6,7 km	189,4	234
Vilela – Gondán – San Justo	15,9 km	173,5	235
San Justo – Vilanova de Lourenzá	5,1 km	168,4	237
Vilanova de Lourenzá – Mondoñedo	8,8 km	159,6	238
Mondoñedo – Gontán/Abadín	17,2 km	142,4	241
Gontán/Abadín – As Paredes – Vilalba	21,0 km	121,4	246
Vilalba – Baamonde	18,5 km	102,9	250

**161****233**

Neuere direkte Variante:			
Baamonde – Sobrado dos Monxes	32,1 km		253
Traditioneller Weg:			
Baamonde – Carballedo – Laguna – Miraz	15,6 km	87,3	257
Miraz – Roxica/Cabana	10,2 km	77,1	259
Roxica/Cabana – Sobrado dos Monxes	15,0 km	62,1	261
Sobrado dos Monxes – Boimorto	12,3 km	49,8	264
Boimorto – Arzúa	10,0 km	39,8	265
Arzúa – Salceda	11,5 km	28,3	269
Salceda – A Brea/Empalme/Santa Irene	5,0 km	23,3	271
Santa Irene – Abzweig Pedrouzo – Pedrouzo	2,1 km	21,2	272
Abzweig Pedrouzo – Monte do Gozo	16,5 km	4,7	274
Monte do Gozo – Santiago de Compostela	4,7 km	0,0	277
Rückreise			290

## Der Weg nach Finisterre **89,5** 291

Santiago de Compostela – Negreira	22,1 km	67,4	293
Negreira – Piaxe (A Pena)	7,5 km	59,9	296
Piaxe (A Pena) – Vilaserío	5,2 km	54,7	297
Vilaserío – Santa Mariña	8,2 km	46,5	299
Santa Mariña – Lago	5,1 km	41,4	300
Lago – Ponte Olveira	4,2 km	37,2	301
Ponte Olveira – Olveiroa	2,2 km	35,0	301
Olveiroa – Logoso/Hospital de Logoso	5,1 km	29,9	302
Hospital de Logoso – Cée	15,0 km	14,9	304
Cée – Corcubión	2,1 km	12,8	306
Corcubión – Fisterra	9,4 km	3,4	306
Fisterra – Kap Finisterre	3,4 km	0,0	312

## Index 314

## Reise-Infos von A bis Z




*Fußkranke Pilgerin an  
der Haltestelle des feve  
in Santa Marina (ss)*



## An- und Abreise


Nahe der kleinen Stadt Hondarribia findet sich praktisch auf den ersten Metern des Küstenweges der Flughafen, der offiziell unter dem Namen „San Sebastián“ geführt wird. Da es sich hier um einen kleinen Regionalflyghafen handelt, sind die Zeiten und Preise der Flüge nicht immer günstig.

Zu weiteren Städten am Küstenweg kann man auf verschiedene Weise gelangen. Die Reise mit den sogenannten **Billigfliegern** ist dabei sehr beliebt. Einige fliegen das nahe gelegene Biarritz in Frankreich sowie Santander und Bilbao in Spanien an. Ein Flug kann bei rechtzeitiger Buchung in der Nebensaison schon für unter € 100 erstanden werden. Von dem jeweiligen Flughafen gibt es in der Regel im Zweistundentakt Bus- oder Zugverbindungen entlang der Küste. Eine Busfahrt von Santander über Castro Urdiales, Bilbao, San Sebastián und Irun bis zur französischen Grenze (Hendaye) dauert je nach Verbindung 3 bis 3,5 Std. und kostet je nach Fahrzeit und Ausstattung des Busses ca. € 15 bis 34.


Wer mit dem **Bus** anreisen will, kann unter  [www.eurolines.de](http://www.eurolines.de) Fahrten von verschiedenen deutschen Städten zur spanischen Nordküste buchen. Um ein Beispiel zu nennen: Die Fahrt von Frankfurt am Main bis Bilbao, die zwei- bis dreimal die Woche angeboten wird, dauert ca. einen Tag und kostet ab € 85.

Dank der seit einiger Zeit eingeführten Sonderangebote der Deutschen **Bahn** und der französischen **SNCF** wird auch die Anreise mit diesem Verkehrsmittel wieder wesentlich attraktiver. Geschickte Schnäppchenjäger können schon für etwas unter € 100 von verschiedenen deutschen Städten zur französisch-spanischen Grenze gelangen. Die Reiseroute verläuft dabei meist über Paris und Biarritz.

Die Buchung erfolgt in Deutschland an den Schaltern der Deutschen Bahn oder über  [www.bahn.de](http://www.bahn.de). Tickets für die französische Bahn können über die deutschsprachige Seite  [www.tgv-europe.de](http://www.tgv-europe.de) gebucht werden. Die Reisedauer ist mit mindestens 10 Std. anzusetzen. Für die weitere Anreise innerhalb von Spanien finden Sie auf S. 29 weitere Informationen.

Die Seiten  [www.rome2rio.com](http://www.rome2rio.com) und [www.goeuro.de](http://www.goeuro.de) bieten wertvolle Anregungen zur Planung der Reise, wenngleich diese Suchmaschinen längst nicht alle Bus- und Zugverbindungen „kennen“ und auch keine Verbindung von Ryanair vermitteln.

Die **Rückreise von Santiago** erfolgt wohl am einfachsten mit einem Billigflieger, da die Reise mit dem Bus und auch mit dem Zug sehr langwierig und auch kostspielig ist. Verschiedene (Billig-)Fluglinien fliegen direkt von Santiago oder dem von Santiago aus gut mit Expressbussen zu erreichenden O Porto in Portugal.

 Die An- und Abreise mit dem Zug ist für **Radfahrer** mitunter problematisch, weil man in manchen französischen und spanischen Zügen keine Fahrräder mitnehmen darf. Die Räder müssen also aufgegeben werden.

In internationalen Bussen können keine Räder mitgenommen werden. Mit dem Flugzeug ist der Transport unproblematisch, wenn das Fahrrad gut verpackt ist, es

kann lediglich Probleme wegen Übergepäck geben und auch die Zusatzkosten für den Transport sind in den letzten Jahren erheblich gestiegen.

In Überlandbussen können Fahrräder mitgenommen werden, manchmal nur mit vorheriger Anmeldung. Manchmal müssen sie vorher verpackt und demontiert werden. Erkundigen Sie sich also beim Kauf der Fahrkarte nach den Bedingungen.

Wer sich nicht mit dem Transport des Rades abmühen will, kann sich in großen Städten ein Rad leihen, muss aber dann auch für den Rücktransport aufkommen, was nicht einfach ist, wenn man bedenkt, dass man in den internationalen Bussen keine Räder transportieren darf. Die billigste Methode kann unter Umständen sein, sich vor Ort ein günstiges gebrauchtes Rad zu kaufen und es später wieder zu verkaufen. Hierzu bedarf es aber etwas Zeit und ausreichender Sprach- und Sachkenntnisse.

## Ausrüstung

Einen Pilgeranfänger erkennt man an seinem schweren Rucksack. Täglich einen schweren Rucksack über den Weg zu schleppen ist weder notwendig noch eine sportliche Heldentat und macht auf keinen Fall Spaß. Allgemein geht man davon aus, dass ein Wanderrucksack nicht mehr als 10 % des eigenen Körpergewichtes wiegen darf. Bei Strecken, die über eine Woche dauern, kann man noch 1 bis 2 kg dazuzählen.

Für eine 80 kg schwere Person sind also allerhöchstens 10 kg angemessen, wobei normal auch schon 8 bis 9 kg ausreichen. Darum ist es ratsam – und dies ist ernst gemeint – beim Packen des Rucksacks die Waage zurate zu ziehen und jedes einzelne Teil, das Sie mitnehmen wollen, zu wiegen.

Wenn Sie nicht mehr mitnehmen, als in der nachfolgenden Packliste aufgeführt ist, können Sie das oben genannte Gewicht sicher einhalten. Die Liste ist meinem Pilger- ratgeber „Pilgern auf den Jakobswegen“ (☞ S. 34 und hintere Umschlaginnenseite) entnommen, wo Sie auch eine Beschreibung der einzelnen Ausrüstungsteile finden.

## Transport und Schlafen

- Bequemer, verstellbarer Rucksack mit Hüftgurt
- Regenschutz für Rucksack oder ca. 4 knisterarme Tüten
- Schlafsack, je nach Jahreszeit möglichst leicht
- Diebstahlsichere Geldtasche

## Bekleidung

- Leichte, eingelaufene Wanderschuhe, am besten aus wasserdichtem Goretex und mit Sporteinlagen
- Leichte (Lauf-)Sandalen oder Laufschuhe
- 2 Paar Wandersocken, 1 Paar leichte Freizeitsocken
- 3 bequeme Unterhosen
- 2 bis 3 T-Shirts (nicht weiß – wird nie wieder sauber)
- Leichte lange Wanderhose, evtl. mit Innenfutter
- Bequeme kurze Hose, am besten mit Gummizug

# Der Küstenweg



*Kanadischer Pilger in San Sebastián (rj)*

**Baskisch**

ospitalea  
Santiagoko Bidea  
trena

**Spanisch**

hospital  
Camino de Santiago  
tren

**Deutsch**

Krankenhaus  
Jakobsweg  
Eisenbahn

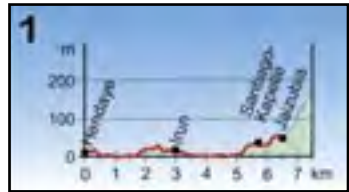
**Hendaye – Irun**






3,4 km

☺ Tipps zur Anreise finden Sie auf S. 25 und 29. Etappenziel ist aus praktischen Gründen die Pilgerherberge von Irun, die sich in der Nähe des Bahnhofs befindet.

🚲 **Mit dem Rad bis San Sebastián.** Radfahrern wird empfohlen, den Weg erst in San Sebastián zu beginnen oder bis dorthin vorwiegend die Straße zu benutzen. Insbesondere der Fußweg hinauf zum Heiligtum von Guadalupe ist sehr unwegsam und der Weg zwischen Pasaia und Ulia stellt wohl nur für gute Mountainbiker einen echten Lustgewinn dar.




🚶 Wenn Sie aus dem Bahnhofsgebäude treten, gehen Sie nach rechts und erreichen nach 200 m eine Straßengabelung. Hier wandern Sie zunächst geradeaus, aber dann gleich wieder nach links an der Bushaltestelle vorbei, wo Ihre Pilgerfreunde hinzukommen, die mit dem Bus angereist sind. Noch vor der Unterführung gehen Sie dann aber gleich nach rechts und nach 250 m überqueren Sie über die 150 m lange Santiago-Brücke den Grenzfluss Bidasoa, wo Sie bald die ersten Markierungen finden. Entlang des Flusses, der Ría und immer weiter geradeaus erreichen Sie nach 1,2 km die weithin sichtbare ☩ Kirche St. Maria del Juncal. Der hier evtl. etwas zweideutigen Markierung folgend gehen Sie am besten links an der Kirche vorbei, dann rechts die Treppen hinauf und immer weiter geradeaus bergauf, bis Sie nach 300 m eine Bushaltestelle erreichen. Gegenüber sehen Sie übrigens das ⓘ Rathaus. Ich empfehle Ihnen, nun nach






halb rechts in den Paseo de Colón zu gehen. Nach 400 m auf dem Paseo de Colón, am Ende eines langen Platzes (hier ) , zweigt links die Gipuzkoa Hiribidea (Avenida de Gipuzkoa) ab, durch die es zur städtischen  Jugendherberge, die jedoch bis auf Weiteres geschlossen bleibt, geht. Der Weg dorthin wird unten erklärt. Nach weiteren 350 m haben Sie zwei Bahntrassen überquert, zunächst die des  Vorortzuges „Topo“, der von Hendaye über Irun nach San Sebastián fährt, und dann die Trasse des Fernzuges. ( Linker Hand befindet sich übrigens in 300 m Entfernung der ) Nach dem Überqueren der Gleise geht es geradeaus weiter auf der Calle de Hondarribia. Nach 500 m haben Sie einen weiten Kreisverkehr erreicht (km 3,4).

## Irun


        Meereshöhe, 54.500 Ew.

 Direkt auf dem Jakobsweg am Ende der Plaza Luis Mariano links in einem modernen Glasbau.  1. Juli bis 15. Sept tägl. 10:00 bis 13:30 und 15:00 bis 19:00, 16. Sept bis 30. Juni Di bis Sa 10:00 bis 13:30 und 15:30 bis 19:00, Mo 15:30 bis 19:00,  943 020 732



 **Neue öffentliche Herberge.** Im Juli 2018 wurde gleich rechts neben dem eben genannten Kreisverkehr eine neue, moderne Herberge mit drei Schlafsälen zu je 20 Plätzen eröffnet. Küche, Frühstück gegen Spende, Betreuung durch örtliche freiwillige Hospitaleros.  640 361 640,  März bis Okt 16:00 bis 22:00, Spenden


## Irun – Jaizubia (Hondarribia)

3,2 km/5,4 km

 Auf dem Weg nach Jaizubia, das zur Großgemeinde Hondarribia gehört, können Sie den direkten, 3,2 km langen Weg nehmen. Der 5,4 km lange Weg über die mittelalterliche Kleinstadt Hondarribia ist aber auf jeden Fall zu empfehlen. Nach Meinungsumfragen gehört Hondarribia zu den schönsten Ortschaften Spaniens.

Wollen Sie vom Etappenende noch zur touristischen Herberge von Jaizubia, erreichen Sie diese durch einen Abstecher von weiteren 500 m. Nehmen Sie auf dem Weg bis Pasaia genug Wasser mit!


 Der Kreisverkehr wird umrundet und eine Unterführung durchquert.  Nach nur 300 m an der Bushaltestelle Menduelu Kalea 17 bzw. 2 können Sie zwischen zwei Varianten wählen.

Entweder folgen Sie meinem Tipp, Hondarribia zu besuchen, und gehen auf der Landstraße geradeaus weiter, oder Sie verpassen das erste Highlight des Weges  und biegen an der Bushaltestelle links ab, wo gelbe Pfeile sichtbar sind (km 0,3).

**Empfehlenswerter Umweg über Hondarribia.** Der Weg ist erst ab der Kapelle Santa Maria de Gracia markiert. Gehen Sie an der besagten Bushaltestelle vorbei weitere 450 m geradeaus; nach Überquerung einer Brücke queren Sie die Landstraße nach links über den Zebrastreifen und gehen dann gleich rechts in die Straße, die zunächst parallel zur Hauptstraße verläuft. Nach 250 m mündet diese Straße in eine kleine Landstraße ein, auf der Sie in gleicher Richtung weitergehen.



Nach 1 km führt die Straße kurz vor Hondarribia nach rechts. An dieser Stelle befindet sich links die kleine ☩ Kapelle Santa María de Gracia, wo Sie später, **nach** dem Besuch Hondarribias, die Treppen hinaufgehen, um bald wieder auf den eigentlichen Küstenweg zu stoßen. Folgen Sie jedoch zunächst der Kosta Kalea im Rechtsbogen zum Kreisverkehr, den Sie halb rechts Richtung Altstadt (Alde Zaharra/Casco Viejo) verlassen (km 2). Nach 300 m kommen Sie zu einem Platz am Rande der Altstadt, die Sie nach 100 m durch ein Stadttor betreten, indem Sie den Kreisverkehr gegenüber halb links verlassen.

Auf der gepflasterten Kale Nagusia steigen Sie in die mittelalterliche, völlig erhaltene Altstadt hinauf, wo Sie nach 250 m an der ☩ gotischen Kirche vorbei zum Palast Karls V. kommen, der heute ein luxuriöses Parador-Hotel ist. Um den Spaziergang durch die Altstadt fortzusetzen, biegen Sie links ab und gehen an dem Platz Arma Plaza mit der  Touristeninformation vorbei in die San Nikolas Kalea und nach 100 m wieder rechts in die Juan Laborda Kalea. Nach nur 20 m biegen Sie links in eine Gasse ab, die über Stufen hinunter zur Gipuzkoa Plaza führt (km 2,8).

Dies sollte für den Besuch der Altstadt genügen, obwohl außerhalb der Altstadt auch die hübsche San Pedro Kalea mit ihren alten, farnefrohen und blumengeschmückten Fischerhäusern sehr sehenswert ist.

*Hondarribia (dw)*



# Index

*Kasper-Route: Weg an der Küste vor Loredo (eg)*

**A**

A Pena	297	Bandoncel	258
A Torre	251	Barbeitas	242
Abadín	246	Barca	295
Abanto-Zierbena	102	Bárcena de Cudón	140
Abeleiroas	301	Barcia	218
Abeu	181	Bareyo	129
Abreise	25	Barreda	142
Alba	251	Barres	227
Albuerne	211, 213	Barrio La Guia	193
Aldaka	82	Barrio los Mártires	127
Aldar	258	Barrio Pomar	112
Allendeagua	108	Barrio San Miguel	130
Amandí	189	Barrio Sopena	112
Amarela	306	Barro	173
Amenal	274	Baskenland	45
Andrín	168	Batán	248
Anreise	25	Bedón	174
Anuqueira	262	Belmonte	176
Arancés	206	Berbes	182
Arboces	224	Berría	122
Arnope	75	Bezana	136
Arnuro	127	Bilbao	93
Arratzu	84	Boavista	271
Arrixulo Bidea	62	Boimorto	256, 264
Arroxo	238	Bolibar	80
Arroyo	145	Boo de Piélagos	137
Arzúa	268	Braña	260
As Maroñas	299	Buelna	163, 165
As Paredes	247	Bueño	184
Askizu	67	Bufones	164
Asturien	161	Burgueiros	295
Augapesada	294	Bustio	160, 161
Ausrüstung	26	<b>C</b>	
Avilés	199	Cabana	260, 261
<b>B</b>		Caborredondo	146
Baamonde	252	Cadavedo	213, 215
Ballota	212, 214	Cainzos	258
		Camín de Cuadonga	190

Camino Francés	268	Coto	256
Camino Primitivo	189	Couso	262
Camiño Real	296	Credencial	19
Campo del Conde	200	Cudón	139
Campos	226	Cuerres	177
Carabias	139		
Carballedo	258	<b>D</b>	
Carballo	295	Deba	74
Carda	186	Deva	192
Carral	256	Distanzen	32
Carralmaior	251	Donostia-San Sebastián	58
Cartavio	224		
Casamuniño	252	<b>E</b>	
Casanova	251, 254, 264	Einkaufen	30
Casquita	189	El Bao	221
Castañeda	192	El Castillo	204
Castañeras	212, 213	El Crucero	218
Castello	224	El Espín	223
Castiñeira	252	El Franco	225, 226
Castro Urdiales	108	El Peral	162
Castromaior	247	El Pito	206, 207
Cée	305	El Pontarrón del Guriezo	110, 111
Celorío	173	El Pontón	202
Cérdigo	108	El Puente	112
Cesuras	245	El Rellón	221
Chancela	295	El Valle	198
Churros con Chocolate	269	Elorriaga	69, 73
Cigüenza	147	Empalme	265, 271
Cobos-Pacios	252	Erandio	98
Cóbreces	148	Erste Hilfe	30
Colindres	118	Eskerika	89
Colombres	161	Essen	31
Colunga	184	Esteban de Pravia	205
Comillas	151	Estorde	306
Compostelas	20	Estrada	159
Concha	150	Etappen	32
Corcubión	305		
Cornado	299	<b>F</b>	
Corredoiras	264	Feiertage	32

Ferreira	254	Irun	48
Fisterra	308	Iruzubieta	79
Froxa	264	Iseca Nueva	112
		Isla	126
<b>G</b>		Islares	109
Galicien	233	Itziar	73
Galizano	130		
Gama	116	<b>J/K</b>	
Geld	33	Jaizubia	50
Gernika-Lumo	85	Jakobsmuschel	19
Gerra	155	Jakobusgesellschaften	34
Getxo	98	Jarrio	224
Gijón	194	Kantabrien	103
Goikolexea	90	Kap Finisterre	312
Goiriz	249	Kardeo	102
Gondán	236	Kasper, Michael	85
Gontán	244, 246		
GPS-Daten	33	<b>L</b>	
Grases	189	La Acebosa	157
Grove	238	La Arena	102
Guarnizo	133	La Caridad	225
Gueima	300	La Colorada	223
Güemes	129, 130	La Espasa	182
		La Franca	162
<b>H</b>		La Isla	183
Handy	39	La Llera	185
Heiliges Jahr	23	La Magdalena	112, 208
Hendaye	47	La Olla	192
Herbergen	41	La Plata	201
Hervedosas	221	La Rabia	153
Hondarribia	50	La Rampla	218
Hortigal	158	La Sablera	200
Hostal Canero	217	La Vega	181, 185
		Labacolla	275
<b>I</b>		Lago	300
Iglesia	296	Laguna	258
Information	33	Laredo	115
Ínsua	251	Larrabetzu	90
Internet	39	Larruskain	76

Las Arenillas	110	Negradas	255
Las Tejas	182	Negreira	296
Lezama	90	Neiro	275
Liendo	110, 111, 113	Niembro	173
Llanes	169	Nocedal	102
Lluja	136	Nocina	112
Logoso	303	Noja	123
Los Romedios	221	Notruf	36
Los Tarreros	185	Novellana	212, 213
Lousada	242	Nueva	175
Luarca	219, 220		

## M

---

Maariz	242
Mar	141
Marcela	261
Markina-Xemein	78
Marmiz	84
Martiñan	248
Mendata	83
Mendieta	84
Mesón	261
Mioño	106
Miraz	259
Mogro	138
Mompía	136
Mondoñedo	239
Monte Aro	300
Monte do Gozo	275
Montemeá	254
Mumayor	209
Munitibar	82
Muros de Nalón	207
Mutriku	74
Muxía	292

## N

---

Naves	174
Navia	223

## O

---

O Castro	266
O Valin	234
O Viso	267
Olade	83
Olatz	74, 75
Olveiroa	301
Ontón	104
Oreña	146
Orio	63
Oviedo	189
Oyambre	153, 155

## P

---

Paadin	242
Pacios	252
Pacios Concello de Begonte	252
Panchita	145
Paraños	256
Parga	253
Pasaia	54
Pavierna	198
Pedreña	133
Pedrouzo	273
Pedrouzos	251
Penablanca	255
Peñacastillo	136
Penas	251

Pendueles	166	Reisezeit	35
Peón	191	Rellayo	208
Peruxil	264	Requejada	139, 141
Pesués	159	Ribadeo	232
Piaxe	297	Ribadesella	179
Piedras Blancas	201	Ribón	215
Pilgerausweis	19	Río de Abadin	246
Pilgerherbergen	40	Rio Seco	112
Pilgerleistungszeugnisse	20	Roxica	260
Pilgerstab	23	Rúa	272
Piñera	222	Rückreise	25, 290, 313
Piñeres	175	Ruiloba-Iglesia	150
Poago	197		
Pobeña	102	<b>S</b>	
Ponte Maceira	295	Salave	227
Ponte Olveira	301	Salceda	271
Ponte Rodríguez	250	San Antolín de Bedón	174
Pontepedra	264	San Antón	274
Póo	171	San Antonio	227
Porcia	226	San Juan de Piñera	208
Portugalete	99	San Justo	237
Post	36	San Martín de Laspra	201
Prado	182	San Paio	265, 274
Pregontoño	269	San Pedro	238
Pría	175	San Pedru	180
Priesca	185	San Pelayo	225, 239
Puente Arce	140	San Vicente de la Barquera	156
		Santa Gadea	230
<b>Q</b>		Santa Irene	272
Quintáns	294	Santa Leocadia	258
		Santa Marina	212, 214
<b>R</b>		Santa Mariña	299
Radfahrer	36	Santander	133
Raposeira	258	Santiago de Compostela	277
Rapote	297	Santiago del Monte	203
Ras	271	Santillana del Mar	143
Rego de Cas	245	Santoña	120
Reguengo	238	Sardiñeiro	307
Reino	295	Sebrayo	186

Seixón de Abaixo	258	<b>V</b>	
Seixón de Arriba	258	Valdediós	189
Sendelle	266	Valdepareas	225
Serdio	159	Ventosa	294
Sidra	195	Vidiago	167
Soano	126	Vilalba	249
Sobrado dos Monxes	257, 262	Vilamaior	275
Somo	133	Vilamartín Pequeño	236
Soto de Luiña	209	Vilanova de Lourenzá	238
Soto del Barco	204	Vilar	202, 235, 266
Sprache	38	Vilarchao	264
Subcampo	258	Vilaserío	298
		Vilela	235
<b>T</b>		Villademoros	216
Tabaza	198	Villahormes	174
Tabernavella	270	Villamil	230
Tablizo	213, 215	Villapedre	221
Taborcias	220	Villar	219
Tambre	295	Villaviciosa	187
Tapia de Casariego	227	Villuir	220
Telefonieren	39	Viveda	142
Toar	253, 258		
Tol	226	<b>W</b>	
Torce	224	Wegmarkierungen	43
Toriello	178		
Trasmonte	295	<b>X</b>	
Trasona	198	Xallas	301
Trasvía	153		
Travesa	261	<b>Z</b>	
Trinken	31	Zamudio	90
Trinkwasser	39	Zarautz	65
		Zas	296
		Zumaia	69
<b>U</b>			
Ulía	57		
Unquera	160		
Unquera/Bustio	160		
Unterkunft	40		
Urioste	101		





- ▷ Praktische Griffmarken
- ▷ Einprägsame Symbole zur leichten Orientierung
- ▷ 100 farbige Kartenskizzen im Maßstab 1:100.000
- ▷ 100 farbige Höhenprofile
- ▷ 1 farbige, ausklappbare Übersichtskarte
- ▷ 6 farbige Stadtpläne
- ▷ Haltbare PUR-Klebebindung
- ▷ FSC®-zertifiziertes Papier

- ▷ Einleitung mit allgemeinen Hinweisen zur Pilgerreise
- ▷ 831,6 km auf dem Jakobsweg von Herberge zu Herberge
- ▷ Der 89,5 km lange Pilgerweg nach Finisterre
- ▷ Beschreibungen der Herbergen
- ▷ Angaben zur Infrastruktur
- ▷ Informationen zu den Sehenswürdigkeiten am Weg
- ▷ Ausführlicher Index

**Klimaneutral**  
Druckprodukt  
ClimatePartner.com/10951-1812-1005



17., überarbeitete Auflage 2019  
OutdoorHandbuch Band 71  
ISBN 978-3-86686-405-4  
€ 16,90 [D]

